

Explanation of Terms and Conditions and Document Issued at the Time of Contract Conclusion

[Note] This document has been translated into English for convenience, and the original Japanese text is the official version. Any interpretations or judgements will be based on the original Japanese text.

1. Significance of this Document

This document explains the contents of the agent-organized tour (package tour) planned and operated by our company. It serves as both the "Explanation of Terms and Conditions" as stipulated in Article 12-4 of the Travel Agency Act, and the "Document Issued at the Time of Contract Conclusion" as stipulated in Article 12-5 of the same Act.

2. Destination of the Tour, etc. (Region-Limited)

This tour is an "Agent-Organized Tour" planned and operated by Dewa AAA LLC (hereinafter referred to as "the Company"). The destinations are limited to the Company's business area (Tsuruoka City, Yamagata Prefecture and its neighboring municipalities). Details are as described in the brochure or the attached "Tour Itinerary".

3. Tour Price and Settlement Method for Actual Transportation Expenses

(1) Tour Price:

The amount displayed in the brochure, etc. This includes planning fees, guide fees, and accommodation fees, facility admission fees, etc. included in the itinerary.

(2) Transportation Services and Settlement of Actual Expenses (Incidental Transfer):

Transportation services using Company vehicles (including rental cars) in this organized tour are provided free of charge incidental to guide duties, and do not fall under paid transportation under the Road Transportation Act. Actual expenses such as rental car fees, fuel costs, tolls, and parking fees must be settled after the end of the tour based on the "Transportation Actual Expenses Statement".

4. Conditions for Application (Response to Persons Requiring Special Consideration)

(1) Persons with health issues, physical or mental disabilities, food allergies, or others requiring special consideration are requested to notify us at the time of application. The Company will respond within a possible and reasonable range and consider solutions through dialogue. As a general rule, expenses required for special measures shall be borne by the customer.

(2) The Company will endeavor to provide information regarding safety and hygiene at the tour destinations. Customers are also requested to endeavor to obtain the latest safety and hygiene information.

5. Timing of Contract Formation and Payment of Fees

The contract is formed when the Company accepts the conclusion of the contract and receives the application fee. However, in the case of a telecommunications contract, it is formed when the notice of acceptance by the Company reaches the customer.

6. Delivery of the Confirmed Itinerary

The "Confirmed Itinerary (Final Itinerary)" stating confirmed matters such as meeting places and facilities to be used will be delivered by the day before the tour start date.

7. Cancellation Fees

After the contract is formed, if the contract is cancelled due to the customer's convenience, the following cancellation fees will be charged.

Counting backward from the day before the tour start date	Cancellation Fee
20th to 8th day	20%
7th to 2nd day	30%
The day before	40%
The day of	50%
Non-participation without notice	100%

Note: In the case of a day trip, using the same method of counting, the cancellation fee for cancellations made 10 to 8 days before the tour date will be 20%.

8. Itinerary Guarantee

If a major change occurs in an important part of the tour itinerary, we will pay a change compensation fee calculated by multiplying the tour price by a prescribed rate (1% to 5%).

9. Our Liability and Disclaimers

(1) Liability of the Company:

In executing the travel contract, if the Company or its travel arrangement agent causes damage to the customer intentionally or through negligence, the Company shall be liable to compensate for such damage (for damage to baggage, the limit shall be 150,000 yen per traveler).

(2) Disclaimers:

As a general rule, the Company shall not be held liable if a customer suffers damage due to the following reasons:

- Natural disasters, wars, riots, or orders from government authorities
- Suspension of service provision by transportation or accommodation institutions, etc., or changes/cancellations of itineraries caused by them
- Accidents during free-time activities, food poisoning, theft, delays, interruptions, or schedule changes of transportation institutions

(3) Special Compensation:

Regardless of whether the Company's liability arises or not, the Company will pay predetermined compensation (such as hospitalization condolence money) for specific damages suffered by customers during their participation in the tour, in accordance with the "Special Compensation Rules" of the Standard General Terms and Conditions of Travel Contracts.

(4) Application of Terms and Conditions:

Matters not stipulated in this section shall be governed by the Company's Standard General Terms and Conditions of Travel Contracts.

10. Contact for Complaints

- Name of Office: Yamagata Prefecture Governor Registered Travel Agency No. Region-307 / Dewa AAA LLC Head Office
- Address: 7-36-2 Takaramachi, Tsuruoka City, Yamagata Prefecture
- Phone Number: 050-6883-4559
- Certified Travel Service Manager: Shoji Eiju

取引条件説明書面 兼 契約締結時書面 (募集型企画旅行)

1. 本書面の意義

本書面は、当社が企画・実施する募集型企画旅行（パッケージツアー）の内容を説明するもので、旅行業法第 12 条の 4 に定める「取引条件説明書面」及び同法第 12 条の 5 に定める「契約締結時書面」を兼ねています。

2. 旅行の目的地等（地域限定）

本旅行は、出羽 AAA 合同会社（以下「当社」）が企画・実施する「募集型企画旅行」です。

目的地は、当社の営業区域内（山形県鶴岡市及びその隣接市町村）に限定されます。詳細はパンフレット、または別添の「旅行行程表」に記載の通りです。

3. 旅行代金と運送実費の精算方法

(1) 旅行代金

パンフレット等に表示された額です。これには企画料金、ガイド料及び行程に含まれる宿泊料・施設入場料等が含まれます。

(2) 運送サービス及び実費精算（付随送迎）

本企画旅行における当社車両（レンタカーを含む）による運送サービスは、ガイド業務に付随する無償提供であり、道路運送法上の有償運送には該当しません。レンタカー代、燃料代、通行料、駐車場代等の実費については、旅行終了後に「運送実費計算書」に基づき精算いただきます。

4 お申し込みの条件（特別な配慮を必要とする方への対応）

(1) 健康を害している方、心身に障がいのある方、食物アレルギーのある方、その他特別な配慮を必要とする方は、お申込み時にお申し出ください。当社は、可能かつ合理的な範囲内でこれに応じ、対話を通じて解決策を検討いたします。特別な措置に要する費用は、原則としてお客様の負担となります。

(2) 当社は、旅行地の安全及び衛生に関する情報の提供に努めます。お客様におかれましても、最新の安全・衛生情報の取得に努めていただくようお願いいたします。

5. 契約の成立時期と代金のお支払い

当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理した時に成立します。但し、通信契約の場合は、当社が承諾する旨の通知がお客様に到達した時に成立します。

6. 確定日程表の交付

集合場所や利用施設等の確定事項を記載した「確定日程表（最終日程表）」を、旅行開始日の前日までに交付します。

7. 取消料（キャンセル料）

契約成立後、お客様の都合で取り消される際は、以下の取消料を申し受けます。

	旅行開始日の前日から起算して				
	20～8 日目	7～2 日目	前日	当日	無連絡不参加
取消料	20%	30%	40%	50%	100%

※日帰りの場合は、同様の起算で取消日が 10 日前～ 8 日前の取消料が 20%となります。

8. 旅程保証

旅行日程の重要な部分に変更が生じた場合は、旅行代金に所定の率（1%～5%）を乗じた変更補償金をお支払いします。

9. 当社の責任および免責事項

(1) 当社の責任

当社は、旅行契約の履行にあたって、当社または手配代行者が故意または過失によりお客様に損害を与えたときは、その損害を賠償する責に任じます（手荷物の損害については、旅行者 1 名につき 15 万円を限度とします）。

(2) 免責事項

以下の事由によりお客様が損害を被られた場合、当社は原則として責任を負いません。

- ・ 天災地変、戦乱、暴動、官公署の命令
- ・ 運送・宿泊機関等のサービス提供の中止、またはそれらによる日程変更・中止
- ・ 自由行動中の事故、食中毒、盗難、運送機関の遅延・不通・スケジュール変更

(3) 特別補償

当社の責任が生じるか否かを問わず、標準旅行業約款「特別補償規程」により、お客様が旅行参加中に被られた特定の損害について、あらかじめ定める補償金（入院見舞金等）をお支払いします。

(4) 約款の適用

本項に定めのない事項は、当社「標準旅行業約款」によります。

10. 苦情の申出先

営業所の名称： 山形県知事登録旅行業 第 地域-307 号
出羽 AAA 合同会社 本店
所在地： 山形県鶴岡市宝町 7 番 36-2 号
電話番号： 050-6883-4559
旅行業務取扱管理者： 永壽 祥司（えいじゅ しょうじ）